



列宁与音乐

列宁与音乐

[苏] M. 戈尔登斯坦著

虞承中译

音乐出版社

北京

М. ГОЛЬДЕНШТЕИН
«МУЗЫКА В ЖИЗНИ ВЛАДИМИРА ИЛЬИЧА ЛЕНИНА»

本书根据苏联作曲家出版社列宁格勒 1959 年版译出

列 宁 与 音 乐

〔苏〕М. 戈尔德斯坦著 戚承中译

音乐出版社出版（北京和平门外西便门 170 号）

北京市书刊出版业营业登记证出字第 033 号

新华书店北京发行所发行

全 国 新 华 书 店 经 售

787×1092 毫米 32 开 23/8 印张 40,000 字 插图 3 页

1960 年 4 月 北 京 第 1 版

1960 年 7 月 北 京 第 2 次印刷

统一书号：8126·1370

印数：5,051—11,000 册 定价：0.32 元

內 容 提 要

《列宁与音乐》(原名《列宁生活中的音乐》)是一本青年讀物,根据已經发表的列宁的亲人、朋友和战友們的回忆写成。书中叙述了列宁对音乐的态度,他所喜爱的音乐作品,以及伟大領袖在一生各个阶段里对音乐事业的关怀。



《热情奏鸣曲》

Л. 茹科夫作

目 次

青年时代	4
斗争中的歌声	14
对古典音乐的喜爱	34
“艺术属于人民”	46
附注	68

烏里揚諾夫的一生

是短暫的，

直到

最後的一瞬

我們全都明白。

但是列寧同志的

悠久的生命

必須寫下來，

必須從頭寫起。

B. 馬雅科夫斯基

在列寧曾經居住過、現在已經變成博物館的地方，朴素的室內陳設中有一件必不可少的東西吸引人們的注意：在烏里揚諾夫斯克和薩瑪拉城家裡的大鋼琴，列寧格勒原來的西勒卡亞大街（現在是列寧大街）48 號和克里姆林宮列寧的小宿舍裡的鋼琴……

列寧的親人和接近他的同志們的回憶使我們知道了列寧有着突出地愛好音樂的特點。中學生時代的沃洛佳·烏里揚諾夫熱情地唱着地下革命歌曲和動人的伏爾加民歌。在喀山，

当时还是大学生的烏里扬諾夫，在第一次流放回来后馬上就赶到剧院去听歌剧。在西伯利亚，伊里奇第一个唱起振奋人心的战斗歌曲。在远离祖国的倫敦，他怀着激动的心情倾听柴科夫斯基的《悲愴交响曲》。音乐陪伴了列宁的一生，帮助他进行斗争，使他得到了很大的享受。

列宁的朋友和革命斗争的战友 И. И. 列別辛斯基在描写列宁的面貌时写道：“弗拉基米尔·伊里奇不仅对艺术有着过人的敏感，……他很爱好音乐和歌唱。”〔注1〕

“他爱活的人群、活的语言、歌曲，他爱置身于群众之中”，〔注2〕——在流亡国外期间接近列宁的 М. М. 艾森証实說。

“音乐使弗拉基米尔·伊里奇激动，——老共产党员 Ф. И. 德拉波金娜回忆說，——而在他晚年，据娜捷日达·康斯坦丁諾夫娜說，偶而争取到机会去听音乐会时，音乐使他沉醉，有时竟不能听完整个音乐会。这种对于美的敏锐感觉使他和許多天才的艺术家亲近起来。”〔注3〕

这些回忆的每字每句都深深使我們激动。你在讀这些回忆之后，就会对音乐有新的看法，有新的理解。

对于伊里奇，艺术是对人們进行思想教育的强有力的手段。他在1905年写的《党的組織和党的文学》一文里，发挥了关于艺术要公之于众、艺术要与革命斗争相联系、艺术要具有战斗性和党性的思想。在这里列宁还談到了未来的艺术、

社会主义的艺术：“这将是自由的文学，因为把一批又一批新生力量吸引到文学队伍中来的，不是私利贪欲，也不是名誉地位，而是社会主义思想和对劳动人民的同情。这将是自由的文学，因为它不是为饱食终日的贵妇人服务，不是为百无聊赖、胖得发愁的‘几万上等人’服务，而是为千千万万劳动人民，为这些国家的精华、国家的力量、国家的未来服务。”〔注4〕

当列宁所幻想的和为之而斗争的社会主义革命实现之后，在国内战争的严酷年代里，由他签署发出了一系列苏维埃政权的指令，这些指令为艺术的发展开辟了无限的前途。

伟大的革命领袖是一个具有真正艺术家心灵的人，他看得高，看得远。

列宁撒下的种子长出了茁壮的秧苗。他的关于艺术的卓越的思想永远是新颖而不雕谢的。

青 年 时 代

列宁在很小的时候就听他母亲瑪丽亚·阿历克山德洛夫娜、一位出色而动人的音乐家弹鋼琴和唱歌，从那时起音乐就进入了他的生活。

在小沃洛佳的搖籃旁边，母亲唱起了美丽的歌曲，歌中充滿了慈母的驕傲的希望：

……你生到这个世上来，
命运有什么安排？
你会建立丰功偉績，
壯英名天下傳遍？
在危难紧急的关头，
我們敬爱的領袖，
你将英勇挺起胸膛，
保卫自己的家乡……
用正直无私的心腸，
光明正大的力量，
你战胜罪惡和黑暗，

捍卫住真理正义。[注5]

大孩子們跟着母亲唱这首歌。

有时在星期六，孩子们的同年朋友来这里作客。瑪丽亚·阿历克山德洛夫娜就拿出学校歌集《古謝尔基》，大家就一起唱起儿童歌曲来……

瑪丽亚·阿历克山德洛夫娜努力培养孩子们对音乐的爱，帮助他们理解音乐。每天晚上，在劳动的一天过去之后，她都要坐下来弹钢琴。孩子们听着母亲用温柔的声音唱着歌曲和咏叹调入睡。

全家都特别喜爱魏尔斯托夫斯基的歌剧《阿斯科尔多夫之墓》。在钢琴上常常出现这部歌剧的发黄的、陈旧了的乐谱。

列宁的表兄 И. И. 魏列捷尼科夫在自己的回忆中描写了烏里扬諾夫一家在他们常常度过夏季的一个乡村里举行的家庭音乐晚会。“在科庫什金的阴雨的日子里，在单调的风雨声中，瑪莎嬷嬷让孩子们围在钢琴周围，她用生动的语言给他们讲魏尔斯托夫斯基的歌剧《阿斯科尔多夫之墓》的故事，并用弹奏和歌唱作补充……有音乐天赋的沃洛佳和奥丽娅聚精会神地倾听母亲的演奏和歌唱。小米佳完全被情节吸引住了，他的一双目光闪烁的眼睛一会儿也不离开瑪莎嬷嬷……我们全都安静地屏住气，入神地坐着。”[注6]

这种音乐气氛是这样地使人愉快，以致孩子们有时在瑪丽亚·阿历克山德洛夫娜的弹奏和歌唱声中念书和作功课。

“我還記得那些冬季的夜晚，媽媽彈鋼琴，我就坐在她旁邊的地板上聽。”——列寧的姐姐安娜·伊里尼奇娜·烏里揚諾娃-葉利扎洛娃回憶道。〔注7〕

烏里揚諾夫一家的孩子們都學過鋼琴。沃洛佳有出色的聽覺。他學習得很順利：八歲時就能生動地彈奏兒童鋼琴曲，並且很喜歡和大人們一起四手聯彈。但是音樂課不久就停下來了。可能是（德米特里·伊里奇·烏里揚諾夫這樣猜想），弗拉基米爾·伊里奇象小孩子常有的情況一樣，忽然認為音樂不是“男人的事”。也可能是姐姐安娜·伊里尼奇娜的影響起了作用。她自己拒絕了上音樂課，因為她青年時代思想上所崇拜的批評家皮薩烈夫嘲笑了那些雖然只有皮鞋匠的才能，但卻一定要學鋼琴的貴族小姐。

後來，弗拉基米爾·伊里奇很後悔放棄了鋼琴。〔注8〕但是他雖然放下了鋼琴，卻沒有與音樂分離。在中學里，沃洛佳·烏里揚諾夫是學生晚會的不可缺少的組織者。他善於在同學中發現有才能的人，鼓動他們參加音樂會，並注意使節目既有興趣又有豐富的內容。

列寧的中學同學Л. М. 安德烈耶夫講起了一件逗人發笑的事。有一次，上司們來參加教堂的祈禱儀式，中學合唱隊唱起了宗教歌……用的都是歌劇《阿依達》的曲調。校長和他的貴賓們一點也沒懷疑，還特別贊揚了合唱隊出色的歌聲，但弗拉基米爾在這次不平常的祈禱後卻“哈哈大笑起來，要大家相



B. II. 列宁在听母亲弹奏钢琴 A. 馬拉卓夫作

信,这次他在教堂里得到了真正的快乐”。[注9]

伊里奇在少年时代就知道不少民歌。在科庫什金到处都可以听到民歌。修水堤的工人們唱起《船夫歌》,并按自己的意思即兴地編唱詞:

咱們的桩打在礁石上,

唉,誰也管不着,

打呀,打呀,咳唷唷!

沃洛佳听见歌声就跑到堤上来。他一連几小时地观看修堤工人們的艰苦劳动,听他們唱歌,并且跟着他們唱:“打呀,

打呀，咳唷喲……”

牧童巴哈維唱过描写士兵苦命的轆轤歌曲：

树上花朵全落光，
满地枝叶枯又黄，
战争的时刻已来到，
伤心的面容焦黄。[注10]

巴哈維知道沃洛佳·烏里扬諾夫很喜欢这支歌，从远处看到了他，就故意唱起来。

伊里奇在儿童时代所听到的与劳动人民生活有关的出色的歌曲，深深地印入了他的脑海中。这些歌曲对于他，就成为人民生活的鏡子。許多年以后，弗拉基米尔·伊里奇看到俄罗斯农民歌曲集时说：“多有趣的材料！用这些材料真可以写出一份关于人民的心愿和希望的出色的研究报告……这是真正的民間創作，它对我们今天研究人民的心理是多么需要，多么意义重大……”[注11]

沃洛佳·烏里扬諾夫在儿童时代就听到过革命歌曲。他是听他父亲在林中远足或在田野里唱的。在这里伊里亚·烏里扬諾夫毫不忌諱地大声唱起自己青年时代的神圣的歌曲，那时的大学青年們就是用这些歌来抒发自己的满怀义憤的。

在那古老时代，
生活沒有愉快，
人們背井离乡，

远走异地他方，
离别爹娘子女，
忍受痛苦忧伤，
渡过伏尔加河，
只为找寻自由。

这首动人心魄的、郁伤的歌曲被孩子们牢牢记在心里。下面一首歌曲也留下了使人激动的回忆：

我们亲如兄弟，
总有一天会得到自由。
我们发誓要终生不渝，
仇恨祖国的刽子手。

“我们不由地感觉到，——安娜·伊里尼奇娜·乌里扬诺娃讲道，——父亲唱这首歌不象别人一样，而是把自己的整个心灵放到歌曲里面去，对于他，这简直是一种‘圣歌’，大家都很喜欢他唱这首歌，并且要他领唱，大家给他伴唱。”[注12]

起初孩子们没注意到这些歌曲只是在离家很远的地方才唱的。他们显然以为，父亲工作这么忙，只在郊游的时候才唱歌取乐，这是很自然的事。但是有一次安娜·伊里尼奇娜在家中的院子里唱起《咱们两人亲如兄弟》时，母亲制止了她。“人家会说：瞧，在小学校长家里唱些什么禁止的歌儿来了”，——玛丽亚·阿历克山德洛夫娜对十三岁的女儿解释说。那时小姑娘才理解到，父亲在唱被处死的十二月党诗人的歌曲时，为

什么如此激动，为什么怀着如此深沉的感情。①

“这支歌——主要是父亲唱歌时的感情说明，他的官职虽然升高了，但并不妨碍他一直到晚年仍忠实于歌词中的誓言：‘我们发誓要终生不渝，仇恨祖国的刽子手’。”[注13]——安娜·伊里尼奇娜写道。

很容易想象得出，受到孩子们热爱和深深尊敬的父亲所唱的古老的地下斗争歌曲，对烏里扬諾夫一家的年青人产生了多么大的影响。歌曲象接力棒一样，从上一辈传给下一辈，启发了他们的革命思想，激动了年青的、熾烈的心。

在中学年代，弗拉基米尔·伊里奇从同学那里了解到一些革命歌曲和被禁止的文学作品。有时中学生們成群結队到河边去玩，列宁在这里唱起《船夫歌》、《告诉我这样一个地方》、《夜是这样黑，快抓紧时机》……[注14]

岁月流逝，童年过去，青年时代来临。弗拉基米尔·伊里奇对音乐的爱好的更深刻、更严肃、更自觉了。

弗拉基米尔·伊里奇的妹妹奥丽嘉，与列宁差不多同岁又是他的亲密的朋友，在当时喀山著名的指挥家兼教育家奥尔洛夫-索科洛夫斯基的音乐学校里学习。天才的作曲家B. 帕斯哈洛夫在这个学校教过很长的时间。在奥丽嘉·伊里尼奇娜的谱本里还保存了她抄录的帕斯哈洛夫的浪漫曲。奥丽

① 这支歌很长时间一直以为是 K. Ф. 雷列耶夫写的。只是在不久之前才判明，歌曲的作者是诗人 A. H. 波列謝耶夫。



中学时代的 O. H. 烏里揚諾娃

嘉·伊里尼奇娜成为一位很好的鋼琴家。弗拉基米尔·伊里奇听她每天练习时常說：“瞧，这才是值得欽佩的工作精力！”

兄妹两人常常在一起演唱。弗拉基米尔·伊里奇用有些沙哑的、音量不大的男中音唱歌曲、浪漫曲甚至歌剧选曲，奥丽嘉·伊里尼奇娜就給他伴奏。

值得提出的是他們所喜爱的曲目。其中大多数是在革命青年中流行的浪漫曲和歌曲。

列宁的哥哥亚历山大·烏里揚諾夫很喜欢《感受到不自由的莫大痛苦》这支歌。丧礼进行曲的严酷的曲調对 80 年代的青年的心灵发生很大的影响。所有的人都知道，作家 Г. А. 馬契泰特的这支歌不是偶然出现，而是为了紀念在 1876 年死在監獄里的大学生車尔尼雪夫写的。过了一年，在給沙皇監獄的另一个牺牲者大学生彼得列夫斯基送葬时，这支歌响彻了彼得堡的大街。

当然，列宁是知道亚历山大·烏里揚諾夫生活里的一件事的，这事发生在暗杀沙皇之前不久，以后 A. H. 烏里揚諾娃-叶利扎洛娃在她对哥哥的回忆中讲到过。这是在一次快乐的大学生晚会上。亚历山大·伊里奇突然建議唱《感受